

SAINT SEIYA

Cavaleiros do Zodíaco



5

**Masami
Kurumada**

Edição Brasileira



© 1986 by Masami Kurumada/SHUEISHA Inc.

Seiya conseguiu superar a dor dos profundos ferimentos e salvar a vida de Dragão.

Durante o confronto entre Andrômeda e Capricórnio, Shun mostrou que é um poderoso guerreiro e não mais um bebê chorão. Mas para a surpresa de todos, Ikki, o cavaleiro de Fênix, interrompeu a luta irradiando um cosmo maligno e trazendo com ele os misteriosos Cavaleiros Negros!







...PÓ DE
DIAMANTE!!



EU ATÉ
VEJO
CRISTAIS
DE
GELO.

O QUE
VOCÊ QUER
DIZER? ESTÁ
NEVANDO CADA
VEZ MAIS!



ELA BRILHA
E SE ACUMULA
RAPIDAMENTE... OS
FLOCOS ATÉ PARECEM
DIAMANTES, MAS
É UMA BELEZA
ENGANOSA, PORQUE
ESSA NEVE FORMA
UM CASULO
DE CRISTAL...

NO MAR
DA SIBÉRIA,
ONDE EU FUI
TREINADO,
A NEVE CAI
ASSIM... NA
FORMA DE
CRISTAIS DE
GELO.



...CHAMAM
ESSA
NEVE DE...

OS HOMENS
DESSA REGIÃO,
CHEIOS DE MEDO
E ADMIRAÇÃO...



A SITUAÇÃO
É BEM
COMPLICADA.



ELES
DIVIDIRAM A
ARMADURA.
CADA
CAVALEIRO
NEGRO
FICOU COM
UMA PARTE.

AQUI
ESTÁ O
BRACO
ESQUERDO
DA ARMADU-
RA DE OURO.



A ARMADURA
DE OURO VAI JOGAR
OS CAVALEIROS
DE BRONZE NUMA
BATALHA SANGRENTA
CONTRA
OS CAVALEIROS
NEGROS!!



PSHIIII



KLANG



"DEIXAM-SE SURPREENDER FACILMENTE". EU JÁ OUVI ISSO EM ALGUM LUGAR... OS CAVALEIROS NEGROS NÃO SÃO TÃO TERRÍVEIS ASSIM.



VOCÊ CONSEGUIU ME ENCURRALAR... PARABÊNS! ISSO É INCRÍVEL, VINDO DE UM CAVALEIRO DE BRONZE.



VOCÊ ESTÁ FRACO, SEIYA... TEM CERTEZA DE QUE QUER BRIGAR COMIGO?

EU O ACONSELHO A ENTREGAR A ARMADURA DE OURO!



É SÓ A PERNA DIREITA... SERÁ QUE VOCÊ CONSEGUE RECUPERAR?

É ISTO O QUE VOCÊ PROCURA?



IDIOTA!
VOCÊ NÃO
TERÁ A MENOR
CHANCE SE
LUTAR SEM
ARMADURA!



SE VOCÊ
QUER MES-
MO BRIGAR,
QUE VENHA.
ESTOU
PRONTO,
CAVALEIRO
NEGRO.



VOCÊ É
LERDO,
HEIN?



IAAAAH!



AHH!

ENTREGUE
A PERNA DI-
REITA DA
ARMADURA
DE OURO!
VOCÊ SÓ
CONTINUA
VIVO PORQUE
EU SOU
BONZINHO.



AH!

HÃ...









SE EU CONTO,
VOCÊ VAI SE
SENTIR CULPADO
A PONTO DE
SE AMAL-
DIGOAR.

POR
QUÊ?



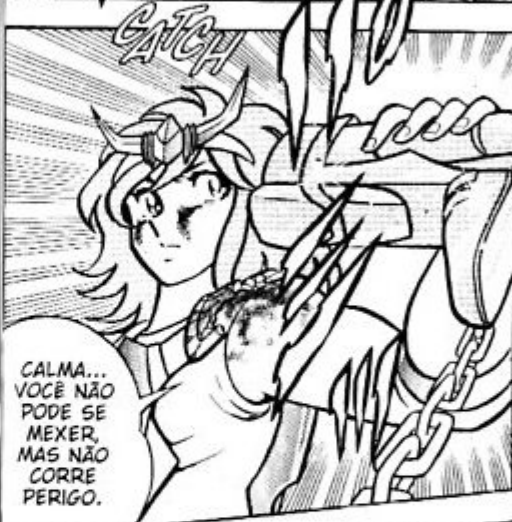
EU QUERIA
SABER
UMA
COISA...
POR QUE
MEU
IRMAO
MUDOU
TANTO?

O QUE
ACONTECEU
COM ELE?



E ELE
DEVE
ISSO A
VOCÊ...
EH, EH,
EH!

O QUE CORRE
NAS VEIAS DO
IKKI... E O QUE
SAI DE SEUS
OLHOS... NÃO
É SANGUE
OU LÁGRIMAS,
MAS PURO
ÓDIO!!



CALMA...
VOCÊ NÃO
PODE SE
MEXER,
MAS NÃO
CORRE
PERIGO.



NÓS SOMOS
RESPONSÁVEIS
POR TODA ESSA
MUDANÇA NO
MEU IRMÃO?

O QUE VOCÊ
DISSE? SE
ISSO FOR
VERDADE...!



ANDRÔ-
MEDA?

VOCÊ SÓ
TEM A PERNA
ESQUERDA
DA
ARMADURA?

EU NÃO
TENHO A
MENOR
DÚVIDA.

VOCE
VAI ME
ENTREGAR
A ARMADURA
DE OURO
SEM
RECLAMAR.

IAAH!

ENTÃO
VOCÊ QUER
MORRER?

O
DRAGÃO!!

EU NÃO
SINTO
MAIS A
PRESENÇA
DELES.

ONDE
ESTÃO OS
OUTROS?

O
QUÊ...?

SERÁ QUE
ELES FORAM
DERROTA-
DOS EM
COMBATE?

IMPOSSÍVEL!
A ÁGUA ESTÁ
JORRANDO...
DO NADA?

MAS O
QUÊ...?



SE CADA
UM DE NÓS
RECUPEROU
UMA PARTE DA
ARMADURA,
FÊNIX ESTÁ
COM METADE
DELA...

O BRACO
DIREITO...



EU
DUVIDO
QUE VOCÊS
SEJAM OS
VERDADEI-
ROS CAVA-
LEIROS
NEGROS.

CURIOSO,
MAS...



DROGA... NÃO ADIANTA
ESPERAR O ÓDIO DELE
PASSAR... O CONFRONTO
MORTAL ENTRE NÓS
SERÁ INEVITÁVEL.



É
MESMO?


HMM... É
VERDADE...
NÃO PASSAMOS
DE SOMBRAS
DO NOSSO
MESTRE.



O IKKI ESTÁ
ACOMPANHADO
DOS QUATRO
CAVALEIROS
NEGROS MAIS
PODEROSOS.
VOCÊS NÃO
TÊM A MENOR
CHANCE...
EH, EH.

NÃO
PENSE QUE
ADIANTA
ALGUMA
COISA TER
RECUPE-
RADO
PARTE DA
ARMADURA.





VOLI
RECUPERAR
AS PEÇAS
QUE ESTÃO
FALTANDO!

SÓ ASSIM
PODEREI
CUMPRIR
MEUS
OBJETIVOS E
TRIUNFAR!



A FORÇA
DAS
SOMBRAS
É MUITO
LIMITADA.

QUE PENA,
MESTRE...
OS OUTROS
PERDERAM
O RESTO DA
ARMADURA
DE OURO...
E AINDA NÃO
VOLTARAM.



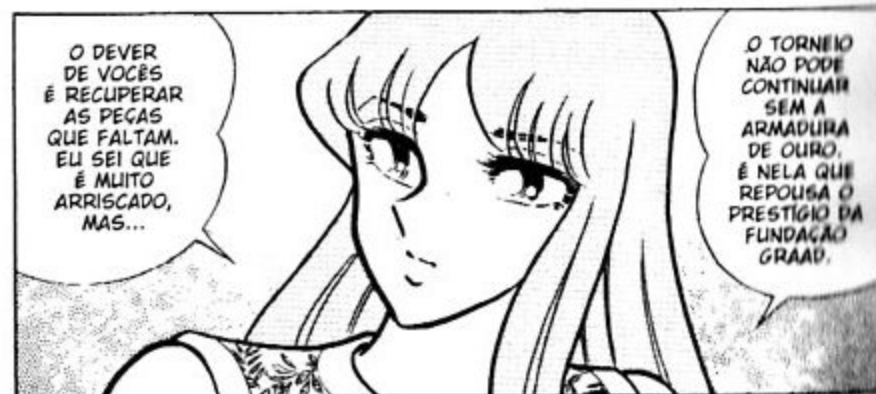
TODOS
NÓS SOMOS
ÓRFÃOS.
EU PENSEI
EM DEIXAR
MEUS EX-
COLEGAS
VIVOS...

... MAS
ELES NÃO
ME DEIXAM
ESCOLHA.
TENHO QUE
ENFRENTAR
AQUELES
QUATRO PARA
COMPLETAR A
ARMADURA.

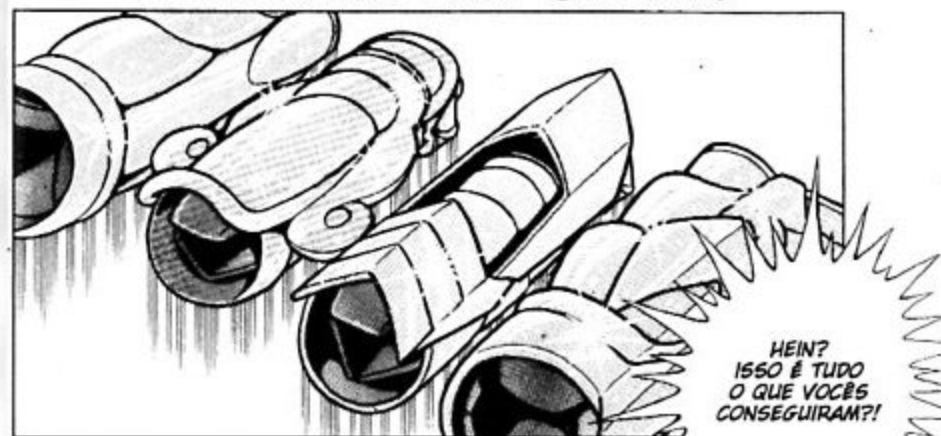


OS BRACOS
E PERNAS DA
ARMADURA
DE OURO
AGORA ESTÃO
COM OS
CAVALEIROS
DE BRONZE.

O CAPACETE,
AS
OMBREIRAS,
A FRENTE,
O DORSO E
O CINTURÃO
AINDA ESTÃO
CONOSCO...



OS CAVALEIROS NEGROS ENTRAM EM CENA!



LOGO
TEREMOS
NOVAS
ARMADURAS!!

EU NÃO
SEI QUANTO
TEMPO VOU
PERDER, MAS
SERÁ O
MÍNIMO
POSSÍVEL.

TOME
CUIDADO.

CONTO
COM
VOCE,
SHIRYU!

PODE SER...
MAS EU ME
LEMBREI DE
UMA COISA
SOBRE O
MEU IRMÃO.
E QUERO
VERIFICAR...

É MELHOR NÃO
NOS SEPARARMOS.
OS CAVALEIROS
NEGROS
PODEM ATACAR
A QUALQUER
MOMENTO.

BOM,
TENHO
MAIS
O QUE
FAZER...

NÃO
ADIANTA
FICAR
BRAVO
COM ELES,
SEIYA.

PFF!
AQUELES
DOIS SÓ
SABEM DAR
ORDENS!

QUERO
PASSAR
PELOS
CINCO
PICOS
DA CHINA.

EU SEI.
E ESTOU
PREOCU-
PADO
COM MEU
MESTRE.

TENHA
CALMA,
SEIYA.

VOCE NÃO PODE
PERDER TEMPO,
SHIRYU! VOCE
TEM QUE IR
DIRETO PRA INDIA
CONSERTAR
AS ARMADURAS.



VAMOS NOS
SEPARAR
AQUI. EU VOU
CONSERTAR
AS ARMA-
DURAS DE
PÉGASO E DO
DRAGÃO.

SEM
A MINHA
ARMADURA,
NÃO POSSO
FAZER NADA
CONTRA OS
CAVALEIROS
NEGROS.





QUEM
PODERIA...?!

AAAAH!

MAS...



MAS...
DE ONDE
VÊM ESSAS
MARCAS
ENTRE OS
SOCOS?



MAS
POR QUE
O HYOGA
FARIA
ISSO?



OH!



ELAS
PARECEM
FORMAR
A CRUZ DA
CONSTELAÇÃO
DO CISNE...

SERÁ
QUE ISSO
É COISA DO
CAVALEIRO
DO CISNE?



SUA
CORRENTE
NÃO VAI
SERVIR PRA
NADA,
CAVALEIRO DE
ANDRÔMEDA...



A CORRENTE
DE ANDRÔMEDA
ESTÁ COMPLE-
TAMENTE
CONGELADA.
ELA NÃO REAGE
MAIS...

NÃO É
POSSÍVEL!



MAS
VOCÊ
É...!



A MINHA
CORRENTE...
CONGELOU!



SÓ UMA
PESSOA
É CAPAZ
DE GERAR
TANTO FRIO.

ISSO.
ISSO É
IMPOS-
SÍVEL.



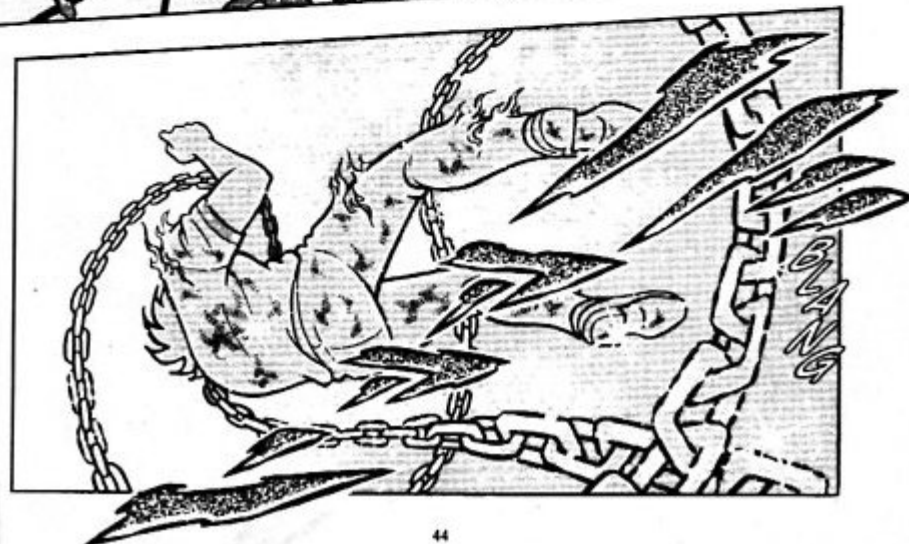
POR
QUE O
CAVALEI-
RO DO
CISNE...?

MAS...
POR
QUÊ?



VOCÊ SE
PERGUNTA
POR QUÊ?

HA... HA...
HA...





VOÇÊ
VIU SÓ,
ANDRÔMEDA?

EU DESTRUI A
ÁRVORE QUE
VOCÊ ADMIRAVA
COM TANTA
NOSTALGIA.
ELA LEMBRAVA
O SEU IRMÃO...



VEJA SÓ
O IRMÃO DO
MESTRE... PFF...
EU ESPERAVA
MAIS... VOCÊ
NÃO É NADA
PERTO DELE!



Catch



VOU
DESFERIR
O GOLPE FATAL
SEM O MENOR
REMORSO.

DE AGORA EM
DIANTE, PENSE
QUE NADA MAIS
LIGA UM AO
OUTRO...



EH, EH...
É CLARO
QUE SIM...
MAS...



VOÇÊ...
NÃO É
HYOGA...
NÃO É O
CISNE...



HYOGA, O
CAVALEIRO
DO CISNE!



E CRISTAIS
DE NEVE
NEGRA...

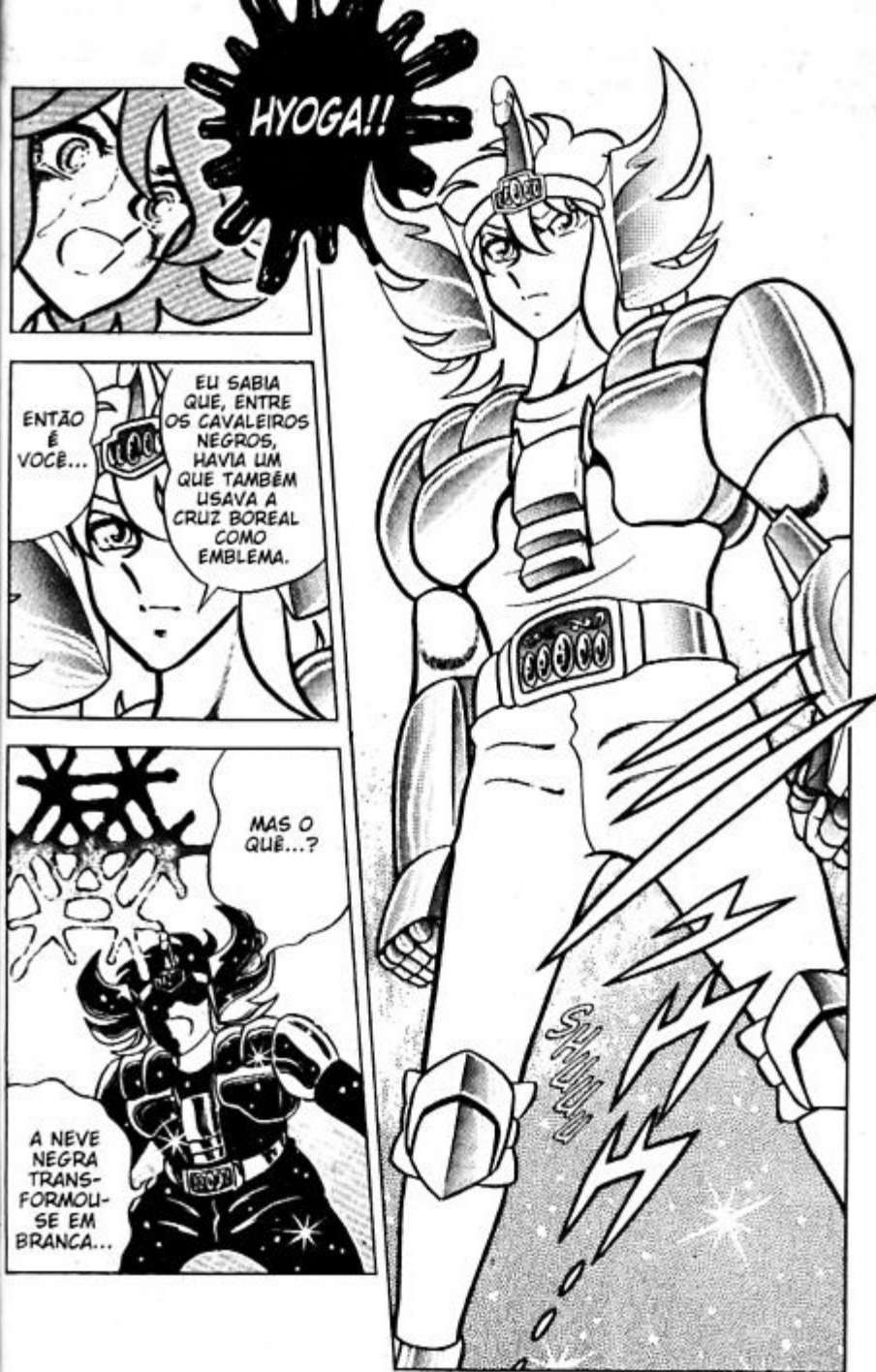


MAS...
UM
CISNE
NEGRO...





VAMOS VER
QUAL DOS DOIS
É DIGNO DE
REPRESENTAR
A CRUZ DO
CISNE E SUA
CONSTELAÇÃO!!



HYOGA!!

ENTÃO
É
VOCE...

EU SABIA
QUE, ENTRE
OS CAVALEIROS
NEGROS,
HAVIA UM
QUE TAMBÉM
USAVA A
CRUZ BOREAL
COMO
EMBLEMA.

MAS O
QUÊ...?

A NEVE
NEGRA
TRANS-
FORMOU-
SE EM
BRANCA...



ENTÃO
AQUELE
OUTRO É UM
CAVALEIRO
NEGRO...
A SERVIÇO
DO MAL...

INCRÍVEL...
ELES ATÉ
PARECEM
GÊMEOS... A
SEMELHANÇA
É INCRÍVEL!



ENGRACADO...
EU NÃO ESPERAVA
ENCONTRA-LO TÃO
RÁPIDO, CAVALEIRO
DO CISNE.

OH...
HYOGA...



PREPARE-SE
PARA
MORRER,
CAVALEIRO
DO CISNE!

EU ACHEI QUE
FOSSE MAIS
IMPACIENTE DO QUE
VOCÊ PRA DESCOBRIR
QUEM É O MELHOR!

HYOGA!!



EU NÃO
CONSIGO
MAIS
MEXER...
MEU
CORPO.

O FRIO
DELE NÃO
PODE SER
TÃO
INTENSO.

EU...

CAVALEIRO
DO CISNE! QUE
RECAIA SOBRE
VOCÊ A TEMPE-
STADE NEGRA
DE GELO!!!



HEIN?!





HYOGA!!



É IMPOSSÍVEL!
UMA FISSURA



HMM...
O SEU GELO
É DECEPCIO-
NANTE, CISNE
NEGRO!

ELE PODE
CONGELAR
O FOGO, MAS
É INÚTIL
CONTRA
O CORPO DO
CAVALEIRO DO
CISNE!!



NÃO!
O HYOGA
FOI COMPLE-
TAMENTE
CONGELADO!



É BOM VOCÊ
APRENDER
QUE NENHUM
BRASEIRO
RESISTE À
NEVE NEGRA.



O QUÊ?!









ARGH...



NÃO PODE
SER AGORA.
O MESTRE
FÊNIX JÁ
ESPEROU
DEMAIS!



MAS...
QUEM SÃO
VOCÊS?



MAS O
QUÊ...?



HEIN?

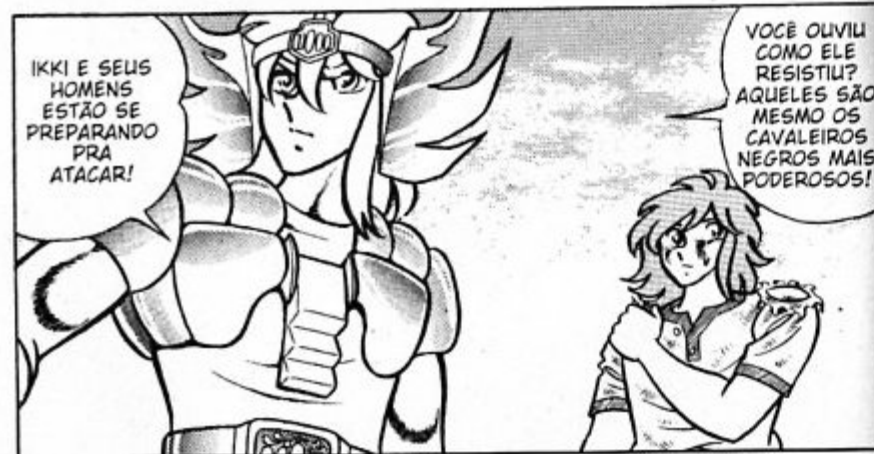


NÃO...
CORRENTES
NEGRAS?!

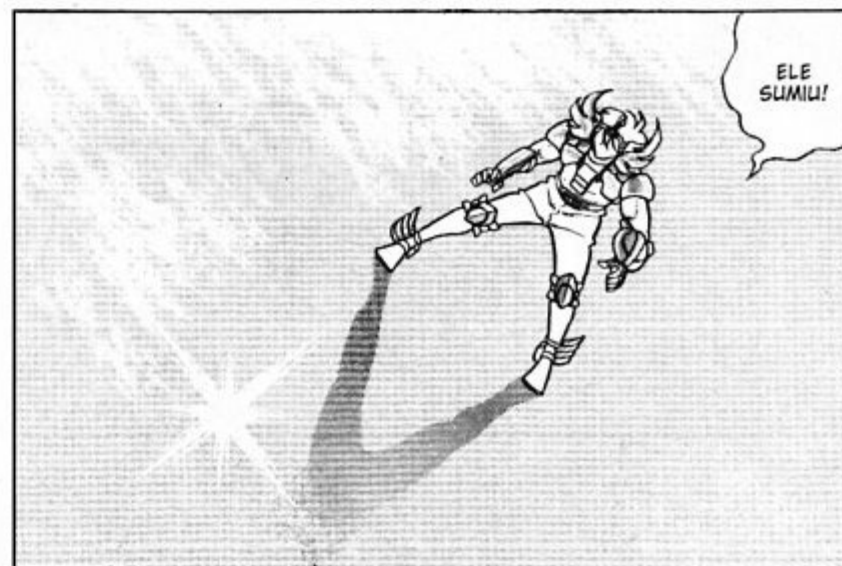


PARA
TRÁS! ISSO
É ENTRE
MIM E O
CISNE!

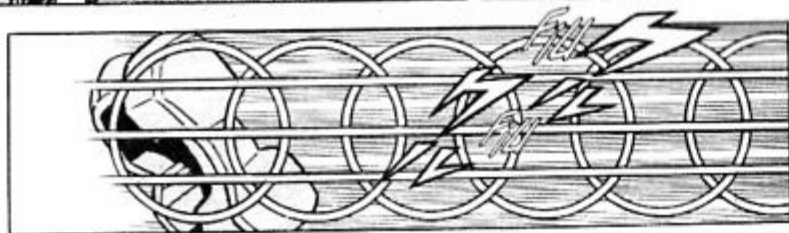
O QUE
VOCÊ ESTÁ
FAZENDO,
CISNE NEGRO?



EU NÃO TENHO
ESCOLHA,
CAVALEIRO DO
CISNE. VAMOS
TERMINAR ESSA
BRIGA NUMA
OUTRA HORA.











...NÓS
TAMBÉM
VAMOS
FAZER
PEDAÇOS
DOS
CAVALEIROS
DE
BRONZE.

CISNE
NEGRO

ANDRÔMEDA
NEGRO

DRAGÃO
NEGRO

PÉGASO
NEGRO



O ABDÔMEN
É DE
ANDRÔMEDA.

AS OMBREIRAS
FICAM COM
O CISNE!




SUA
MISSÃO NÃO
É SOMENTE
PROTEGER A
ARMADURA
DE OURO...

EU VOU
GUARDAR
O CAPACETE.
ASSIM,
A ARMADURA
SE DIVIDE
EM NOVE
PARTES.



ALÉM DE
PEGAR AS
PARTES QUE
FALTAM NA
ARMADURA...

HMM... A
GENTE JÁ
ENTENDEU,
MESTRE.



OS PRÓPRIOS
TIBETANOS NÃO
SE AVENTURAM
NESSE LUGAR ONDE
O AR É RAREFEITO.
CONSIDERA
JAMIEL A TERRA
DO DIABO.




HIMALAIA...
NA FRONTEIRA DA
CHINA COM A ÍNDIA,
HÁ UMA REGIÃO
MONTANHOSA
CHAMADA "JAMIEL",
QUE ATINGE CERCA
DE SEIS MIL METROS
DE ALTURA.

O PALÁCIO DE MU




O QUE
O VELHO
MESTRE
DOS CINCO
PICOS
DISSE É
VERDADE...



QUE
ESTRANHO...
PARECE QUE
ANDEI EM
CÍRCULOS...

MAS EU
NÃO DEVO
ESTAR
MUITO
LONGE...

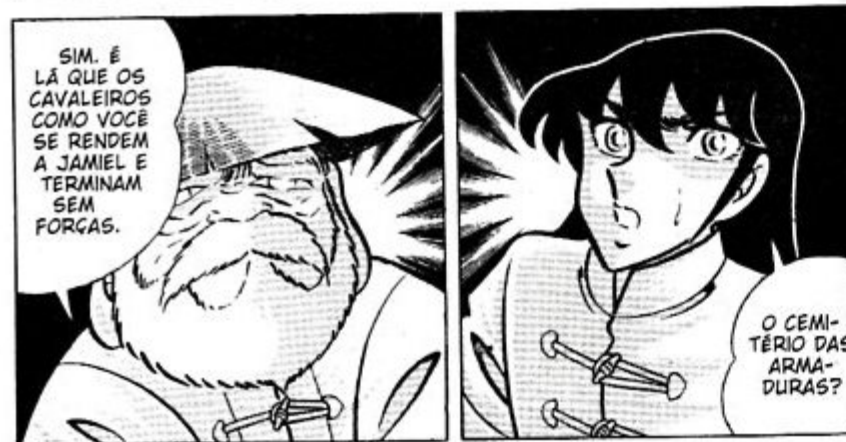


PARECE
QUE MINHAS
PERNAS
SÃO DE
CHUMBO.

MPF

MPF

BEM QUE ME
AVISARAM
QUE O
AR ERA
RAREFEITO.





E A NÉVOA
JÁ ENGROSSOU.
SE EU NÃO
PRESTAR
ATENÇÃO, VOU
ACABAR ME
PERDENDO.

EU MAL
CHEGUEI A
JAMIEL...



AH!

MAS É...



!?



EU TENHO
QUE VOLTAR
LOGO PRO
JAPÃO
COM AS
ARMADURAS!
O INIMIGO
NÃO VAI
ESPERAR.



MAS EU NÃO
TENHO ESCOLHA!
PRECISO IR
A JAMIEL! A
BATALHA CONTRA
OS CAVALEIROS
NEGROS JÁ
COMEÇOU!!



VOCE
ENTENDEU
BEM,
SHIRYU?
SEMPRE EM
FRENTE.

SE VOCE
ATRAVESSAR
O CEMITÉRIO,
VAI ENCONTRAR
QUEM
PROCURA: MU.



EU
ENTENDI,
MESTRE.

SIM!



ESTÁ BEM,
UMA VEZ NO
CEMITÉRIO DAS
ARMADURAS, VOCE
NÃO DEVE SAIR
DO CAMINHO...
NEM PARA A
ESQUERDA, NEM
PARA A DIREITA, E
MUITO MENOS
PARA TRÁS.

NÃO
IMPORTA
O QUE
ACONTEÇA,
VOCE DEVE
SEGUIR EM
FRENTE.





AH, AH, AH...
FAZ MUITO
TEMPO QUE
NÃO PASSA UM
CAVALEIRO
POR AQUI.

NÃO
PENSE QUE
VOCÊ VAI
ENTRAR
FACILMENTE.



HM!



ESTE É O
PORTAL DO
TERRITÓRIO
DE MU.
NINGUÉM
PODE
ENTRAR!

SE VOCÊ
QUER
VIVER, VÁ
EMBORA!



EU VIM DO
JAPÃO PARA
ENCONTRAR
MU... E
CONSELTAR
DUAS
ARMADURAS.



ENTÃO...
VOCÊ
É UM
CAVA-
LEIRO?



AONDE
VOCÊ VAI,
JOVEM
IMPRU-
DENTE?

AH!



CASO
CONTRÁRIO,
VOCÊ JAMAIS
VERÁ MU!!



MOSTRE
DO QUE
VOCÊ É
CAPAZ!

VAMOS VER
SE VOCÊ É
DIGNO DE SUA
ARMADURA...







... A ÚNICA
PESSOA
DO MUNDO
CAPAZ
DE CON-
SERTAR
AS ARMA-
DURAS?

ENTÃO,
É AQUI
QUE
MORA...

CHEGUEI!

CRASH



INCRÍVEL!
A NÉVOA
SERVIA PRA
ESCONDER OS
PRECÍPIOS
AO REDOR DO
ATALHO.

LÁ
EMBAIXO
ESTÁ
CHEIO DE
ROCHEDOS
PONTIA-
GUDOS.



EU
MORRERIA
SE NÃO
TIVESSE
SEGUIDO OS
CONSELHOS
DO MESTRE.



EU FICA-
RIA PRA
SEMPRE
NESTA
TERRA...
COMO
AQUELES
FANTAS-
MAS.







ESTE PALÁCIO
NÃO TEM
ENTRADA,
NEM
ESCADA.

SE VOCÊ
CHEGAR
ATÉ MIM, EU
CONSETO
SUAS
ARMADURAS.
EH, EH, EH.

Ai, Ai...

SERÁ
QUE VOCÊ
PODE
DESCER
AQUI, POR
FAVOR?

EU VIM DO
JAPÃO E
PRECISO
CONSELTAR
ESTAS
ARMA-
DURAS.

BAH!
VOCÊ
TEM QUE
SUBIR.



DEPOIS
DE SOFRER
TANTO NO
CAMINHO, EU
ESPERAVA
SER MAIS
BEM RECE-
BIDO.

VOCÊ
TEM O
DOM DA
TELECÍ-
NESE.





O CORPO
DELE
LIBERA
UMA INTEN-
SIDADE
INCRÍVEL!



ELE NÃO É
HUMANO...
ESSA É
A MESMA
ENERGIA
QUE UM
DRAGÃO
USA PRA
VOAR!



VOCÊ
NÃO ME
DEIXA
ESCOLHA, EU
NÃO TENHO
TEMPO A
PERDER!

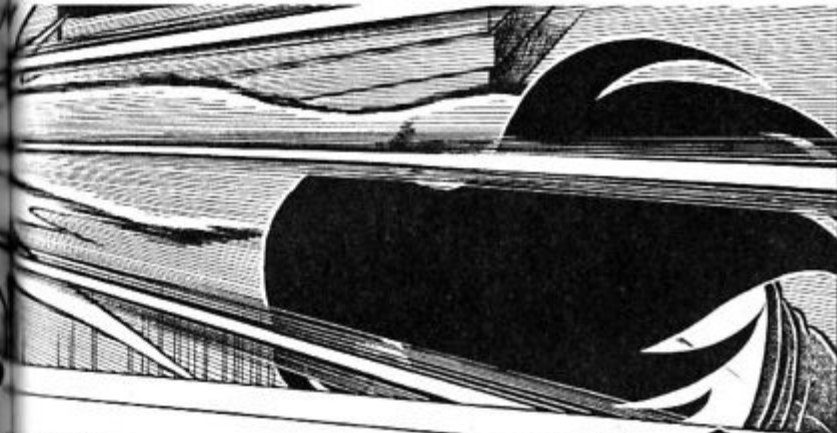


HEIN?



VOU TER
QUE
USAR A
FORÇA!











SIM,
SOU EU
MESMO.
EM QUE
POSSO
AJUDAR?



ENTÃO
VOCÊ É
MU...



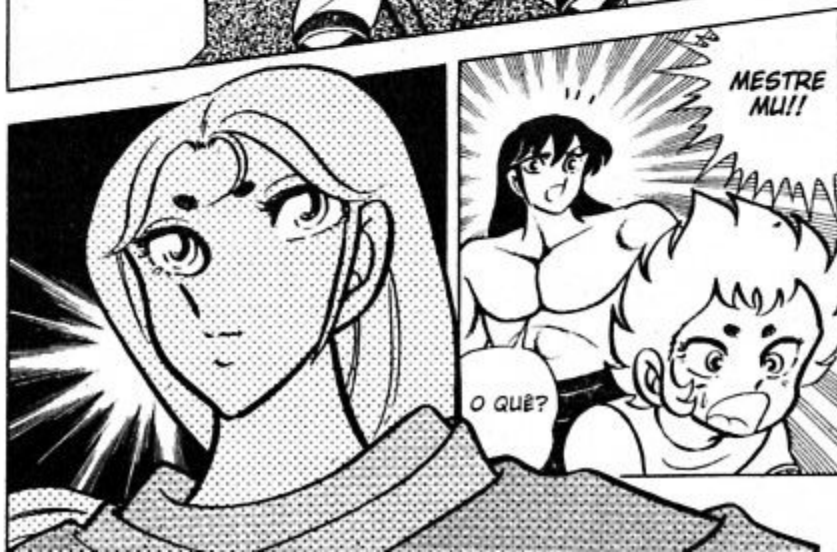
QUERO
QUE VOCÊ
CONSERVE
ESSAS
ARMADURAS.

O MEU
OBJETIVO É
O MESMO DE
TODOS OS
CAVALEIROS
QUE CHEGAM
AQUI.



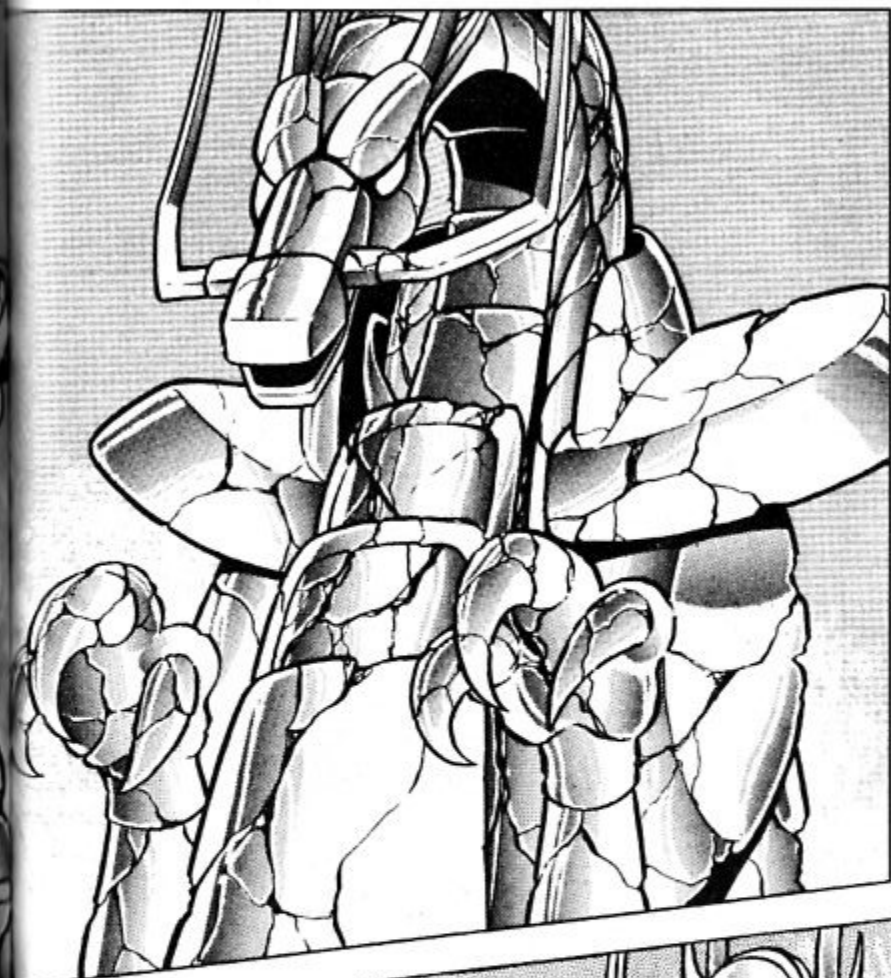
O QUE
ESTÁ
HAVENDO
AQUI?!

KIKI, ISSO
É MAIS UMA
DE SUAS
BRINCADEIRAS?



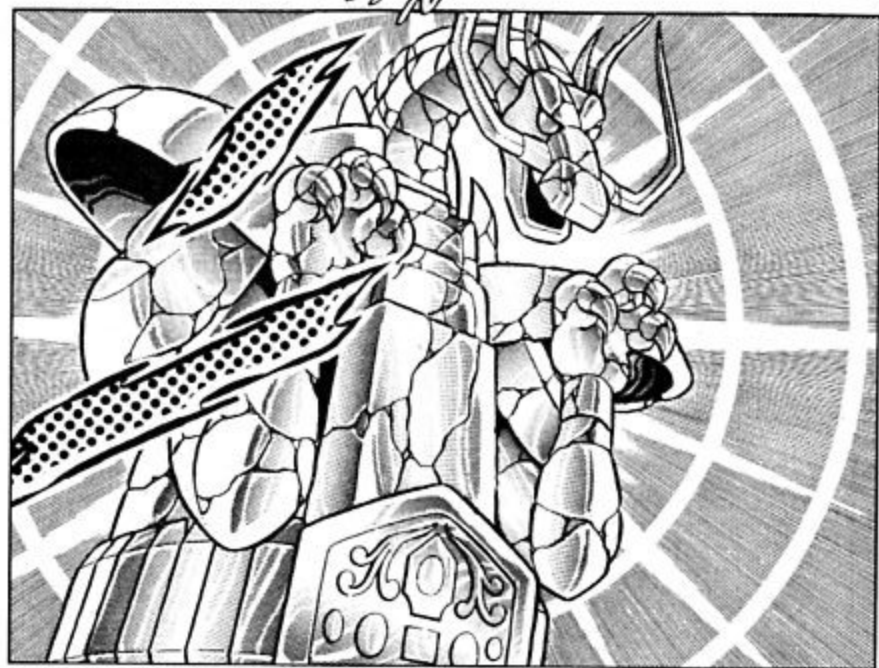
MESTRE
MU!!

O QUE?



AS DUAS
ESTÃO
MORTAS,
RAPAZ.





SANCTUARY
**Cavaleiros
do
Zodiaco**

